

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 18 (1942-1943)  
**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AUGUST 1943

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	Seite 5
<i>Die frohmütige Tochter und der einsame Herr.</i> Betrachtungen zu Heiratsinseraten. Von Fortunat Huber . . . . .	6
<i>Ein guter Rat, der mir Gold wert war.</i> Eine neue Rundfrage . . . . .	11
<i>Die Tellengeschichte.</i> In sechs Scherenschnitten . . . . .	12
<i>Wenn das meine Mutter wüßte, wie's mir in der Fremde geht . . .</i> Tatsachenbericht eines jungen Schweizers, der illegal über die Grenze ging und reumütig zurückkehrte. Illustration von H. Tomamichel . . . . .	14
<i>Photos.</i> P. Senn / Annelore Denzler . . . . .	17
<i>Europa.</i> Ein zeichnerisches Experiment . . . . .	24
<i>Große Form.</i> Von Gubert Griot . . . . .	26
<i>Kunstbeilage.</i> Von Max Gubler . . . . .	27

## BÄDER IN DER SCHWEIZ

Kleiner Hotelführer      × Fließendes Wasser in allen Zimmern      ◦ Teilweise fließendes Wasser.

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Baden:</b>			<b>Ragaz:</b>		
Adler ◦ . . . . .	2 20 14	Fr. 9. – bis 10.50	Ochsen . . . . .	8 14 28	Fr. 8.50 bis 9. –
Hotel Bahnhof × . . . . .	2 34 46	ab Fr. 10.75	Röbli . . . . .	8 13 22	ab Fr. 9. –
Bären ◦ . . . . .	2 21 78	Fr. 11.25 bis 14. –	Rosengarten × . . . . .	8 14 56	Fr. 10.75 bis 13. –
Blume ◦ . . . . .	2 20 69	Fr. 10. – bis 12.75	Sternen × . . . . .	8 13 61	ab Fr. 9. –
Engel . . . . .	2 20 41		<b>Rheinfelden:</b>		
Hirschen-Rebstock ◦ . . . . .	2 34 84	Fr. 9. – bis 10.50	Schützen × . . . . .	6 70 04	Fr. 13. – bis 16. –
Limmathof × . . . . .	2 20 64	ab Fr. 12. –	Kindersolbad Sonnmatt . .	6 73 16	
National ◦ . . . . .	2 24 55	ab Fr. 9.50	Kinderheim Dr. Welti . .	6 74 00	
Ochsen ◦ . . . . .	2 34 77	Fr. 11.25 bis 15.50	<b>Schinznach:</b>		
Du Parc . . . . .	2 13 13		Kurhaus ◦ . . . . .	4 41 11	Fr. 13. – bis 21. –
Schwanen × . . . . .	2 34 67	ab Fr. 12. –	Pension Habsburg . . . . .	4 41 14	Fr. 12. – bis 15. –
Zum Sternen ◦ . . . . .	2 34 55	Fr. 9. – bis 10.50	<b>Schuls-Tarasp:</b>		
Verenahof × . . . . .	2 20 11	Fr. 13. – bis 20. –	Belvédère × . . . . .	2 40	Fr. 15.50 bis 20. –
Rest. Sonnenblick . . . . .	2 24 09		Bigler × . . . . .	71	Fr. 12.50 bis 16. –
Tea Room zur Au . . . . .			Hohenfels × . . . . .	2 30	Fr. 13. – bis 17. –
Traube . . . . .	2 21 85		Post × . . . . .	2 41	Fr. 14. – bis 17. –
<b>Möhlin:</b>			Café-Kondit. Rauch, Postpl.	25	
Hotel Schiff × . . . . .	6 80 12	ab Fr. 9. –			

<i>Die tote Allmende.</i> Gedicht von Georg Thürer . . . . .	Seite 29
<i>Hilarius.</i> Erzählung von Adolf Fux. Illustration von H. P. Weber . . . . .	30
<i>Photos.</i> M. A. Wyß / M. Dickelmann . . . . .	37
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gils . . . . .	43
<i>Glossen.</i> Von Charles Tschopp . . . . .	44
<i>Küchen-Spiegel.</i>	
<i>Heiße Tage — Kaltes Essen.</i> 3 Leserinnen machen Vorschläge für die Sommerküche	46
<i>Frau und Haushalt.</i>	
<i>Freiheit in der Familie.</i> Von Helen Guggenbühl . . . . .	49
<i>Das Gartenbuch.</i> Von Heinrich Burckhardt . . . . .	57
<i>Das Megaphon.</i> Die Geschichte von der Brotschaufel . . . . .	61
<i>Was chömer au mache?</i> Von Alice Marcet . . . . .	69
<i>Das Rotkäppchen.</i> Die schönsten Märchen für Kinder, von Hans Fischer . . . . .	70

*Das Titelbild ist dem hervorragenden Prachtswerk von A. und B. Bruckner «Schweizer Fahnenbuch» (Verlag Zollikofer & Co., St. Gallen) 1942 entnommen.*

Seit 40 Jahren

Qualitäts-Clichés jeder Art

R. HENZI & C<sup>o</sup> AG. BERN

Tel. 21571





## Ein leuchtender reiner Teint

FÜR EINIGE WENIGE MINUTEN, DIE SIE TÄGLICH IHRER HAUTPFLEGE WIDMEN

Kaloderma Aktivcreme ist ein besonders konzentriertes und intensiv wirksames Hautnährpräparat. Es ergänzt die der Haut mangelnden Nährstoffe in vollkommen natürlicher Weise und erhält ihr dadurch natürliche Jugendfrische und Elastizität. Zusammen mit unserem Gesichtswasser, unserer Reinigungs- und Tagescreme bildet sie eine in sich geschlossene komplette Schönheitspflege der Haut. Kaloderma-Kosmetik-Präparate sind auf Basis der letzten kosmetisch-biologischen Forschungsergebnisse hergestellt — daher ihre besonders intensive Wirkung. Ihre Anwendung nimmt nur wenige Minuten täglich in Anspruch. Sie erzielen Resultate, die noch vor kurzer Zeit — auch mit sehr viel umständlicheren und kostspieligeren Methoden — unerreichbar schienen.

Reinigungscreme ..... Fr. 1.50 - 3.00  
 Gesichtswasser ..... Fr. 3.00  
 Aktivcreme ..... Fr. 2.00 - 3.50  
 Tagescreme ..... Fr. 2.00 - 3.50

PRODUKTE  
**KALODERMA**  
**KOSMETIK**

IHRE HAUT VERLANGT SIE UM JUNG ZU BLEIBEN

K A L O D E R M A   A . G .   B A S E L